



ДОГОВОР



Грузия

Г. Вани

О побратимстве, экономическом и культурном сотрудничестве между Амвросиевским районом Донецкой области (Украина) и Ванским муниципалитетом (Грузия) 2011 г.

Районная государственная администрация Амвросиевского р-на в лице председателя Сергея Владимировича Колодия с одной стороны, и правительство Ванского муниципалитета в лице головы Зураба Теймуровича Гегидзе с другой стороны, именуемые далее «стороны», действуя на основании законодательства Украины и Грузии, учитывая обоюдную заинтересованность в укреплении экономических и культурных связей между народами, и принимая во внимание сложившийся опыт в развитии партнёрских отношений, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. В области экономического сотрудничества

1.1. Способствовать осуществлению взаимопоставкам важнейших видов продукции производственно-технического назначения и товаров народного потребления на основе прямых договоров (контрактов), заключаемых между предприятиями, объединениями, организациями, учреждениями, коммерческими и другими хозяйственными субъектами в рамках своей компетенций.

1.2. Взаимно обеспечивать благоприятные экономические, финансовые и правовые условия для предпринимательской деятельности или иной хозяйственной деятельности Сторон, предусмотренной Договором, а также для инвестирования денежных средств в производства, представляющие взаимный интерес.

1.3. Постоянно обмениваться информацией в области экономики, приглашать предприятия и учреждения другой Стороны к участию в проводимых международных выставках, ярмарках и аукционах, содействовать созданию совместных коммерческих структур, представляющих совместный интерес.

1.4. Стороны способствуют созданию на территориях Амвросиевского района и Ванского муниципалитета совместных предприятий по производству, в том числе винных, чайных, хрустальных, природных камней, консервных и других предприятий.

1.5. Стороны будут создавать необходимые условия для сотрудничества торгово-промышленных палат двух городов. Практиковать совместную разработку проектов и программ развития предпринимательства.

2. В области туризма, культурного и спортивного сотрудничества.

2.1. Обмен художественными творческими коллективами и исполнителями, делегациями творческих союзов, выставками изобразительного и декоративно-прикладного искусства, ведущими художественными коллективами:

- обмен опытом в области эстетического и художественного воспитания;
- проведение совместных мероприятий, раскрывающих достижения двух сторон в области культуры и спорта;
- развитие туризма;
- развитие дружеских отношений между молодежными организациями. С этой целью продолжить обмен делегациями молодёжи и детей;
- организация спортивных совместных соревнований по различным видам спорта;

3. Дополнительные условия:

3.1. На основе взаимной деятельности Стороны будут способствовать обмену информацией во всех областях сотрудничества.

3.2. Обеспечивать условия для более эффективного сотрудничества, объединять усилия и координировать совместные действия при решении общих проблем.

3.3. В период действия Договора Стороны по обоюдному согласию могут вносить в него изменения и дополнения, которые не будут препятствовать выполнению уже принятых обязательств.

3.4. Все споры относительно трактовки или применения пунктов настоящего Договора решаются путём переговоров.

3.5. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах на русском и грузинском языках. Оба текста идентичны и имеют одинаковую юридическую силу.

Украина:

Председатель райгосадминистраций

Амвросиевского р-на

Колодий С.В.

Грузия:

Голова Ванского муниципалитета

Гегидзе З. Т.

